

敬啟者：

港鐵沙田至中環綫土質勘探工程

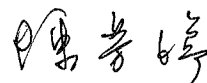
香港特區政府於二零零八年三月要求港鐵公司展開沙田至中環綫的進一步規劃和設計工作。爲了收集準確的土質資料以進行沙中綫的初步設計，現已展開土質勘探工程，其中包括鑽探及探井挖掘。

港鐵公司之承建商金門建築有限公司約將由六月十九日開始，於鳴鳳街近鳳凰大樓的行人路進行鑽探及探坑挖掘工作，工程需時約十天。承建商將會架設圍欄以分隔工地及行人道。港鐵公司及承建商會密切監督施工，並採取適當措施，確保將影響減至最低。

港鐵公司的工程人員和承建商代表將會在施工前再作聯絡，解釋有關工程。如有任何查詢，請致電駐工地工程師李文亮先生，電話：9552 0317 或周顯升先生，電話：6169 8933 或致電港鐵熱綫 2881 8888。

此致  
貴大廈/商舖各業戶

公共關係經理 - 工程項目及物業



陳芳婷

二〇〇九年六月十八日

18 June 2009

Dear residents/shop owners,

MTR Shatin to Central Link - Ground Investigation

In March 2008, the Government asked the MTR Corporation to proceed with further planning and design of the Shatin to Central Link. In order to gather the needed geotechnical information for the preliminary design of the Shatin to Central Link, ground investigation works, including borehole/trial pit works, will be conducted shortly.

Starting from 19 June 2009, our contractor, Gammon Construction Limited will conduct borehole/trial pit works in the pedestrian walkway in the vicinity of Ming Fung Street near Fung Wong Building which is expected to last for 10 days. The contractor will set up barriers to separate the works area from the pedestrian walkway. The Corporation and the contractor will monitor the works closely, and will take appropriate measures to minimize any inconvenience it may cause.

Engineers from the MTR Corporation and representatives from the contractor will contact you before commencement of works to explain in more details. For any enquiries, you may call our on site engineer Mr. Stephen Lee at 9552 0317/ Mr. Dave Chow at 6169 8933 or our Hotline at 2881 8888.

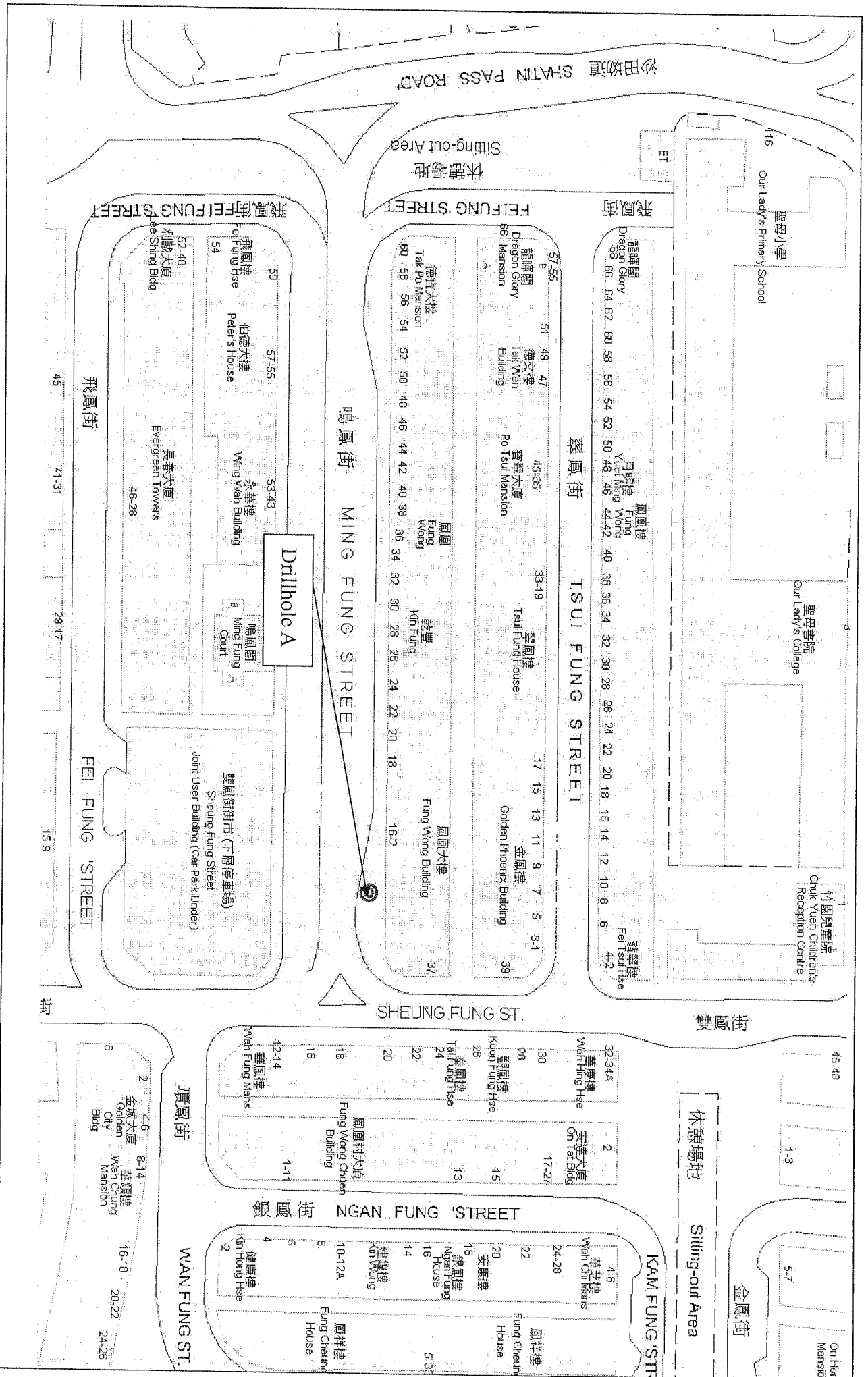
Yours sincerely,



Prudence Chan

Public Relations Manager - Projects and Property

鑽探孔之位置圖 (Location Plan of Proposed Ground Investigation Works)



Drillhole A

休憩場地

Sitting-out Area

敬啟者：

港鐵沙田至中環綫土質勘探工程

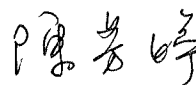
香港特區政府於二零零八年三月要求港鐵公司展開沙田至中環綫的進一步規劃和設計工作。爲了收集準確的土質資料以進行沙中綫的初步設計，現已展開土質勘探工程，其中包括鑽探及探井挖掘。

港鐵公司之承建商金門建築有限公司約將由六月廿五日開始，於翠鳳街近寶翠大廈的行人路進行鑽探及探坑挖掘工作，工程需時約十天。承建商將會架設圍欄以分隔工地及行人道。港鐵公司及承建商會密切監督施工，並採取適當措施，確保將影響減至最低。

港鐵公司的工程人員和承建商代表將會在施工前再作聯絡，解釋有關工程。如有任何查詢，請致電駐工地工程師李文亮先生，電話：9552 0317 或周顯升先生，電話：6169 8933 或致電港鐵熱綫 2881 8888。

此致  
貴大廈/商舖各業戶

公共關係經理 - 工程項目及物業



陳芳婷

二〇〇九年六月十八日

18 June 2009

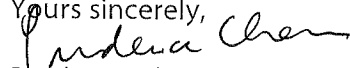
Dear residents/shop owners,

MTR Shatin to Central Link - Ground Investigation

In March 2008, the Government asked the MTR Corporation to proceed with further planning and design of the Shatin to Central Link. In order to gather the needed geotechnical information for the preliminary design of the Shatin to Central Link, ground investigation works, including borehole/trial pit works, will be conducted shortly.

Starting from 25 June 2009, our contractor, Gammon Construction Limited will conduct borehole/trial pit works in the pedestrian walkway in the vicinity of Tsui Fung Street near Po Tsui Mansion Building which is expected to last for 10 days. The contractor will set up barriers to separate the works area from the pedestrian walkway. The Corporation and the contractor will monitor the works closely, and will take appropriate measures to minimize any inconvenience it may cause.

Engineers from the MTR Corporation and representatives from the contractor will contact you before commencement of works to explain in more details. For any enquiries, you may call our on site engineer Mr. Stephen Lee at 9552 0317/ Mr. Dave Chow at 6169 8933 or our Hotline at 2881 8888.

Yours sincerely,  
  
Prudence Chan

Public Relations Manager - Projects and Property

鑽探孔之位置圖 (Location Plan of Proposed Ground Investigation Works)

